

MINISTERIE VAN FINANCIËN
EN MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 98 — 1944

[98/03349]

17 JULI 1998. — Koninklijk besluit tot machtiging aan de Minister van Financiën zich borg te stellen tegenover de Europese Investeringsbank voor de verrichtingen op eigen middelen binnen Lomé IVbis

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Vierde EG-ACS Overeenkomst, zoals gewijzigd door de Overeenkomst van Mauritius (Lomé IVbis), het Tweede Financieel Protocol, de 10 Protocollen, de Slotakte en de Bijlage I t/m-LXXXIX en het proces-verbaal van de ondertekening en de Bijlagen I t/m VIII, ondertekend de Mauritius op 4 november 1995, goedgekeurd bij de wet van 12 februari 1998;

Gelet op het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap in het kader van het Tweede Financieel Protocol bij de Vierde EG-ACS Overeenkomst, ondertekend te Brussel op 20 december 1995, inzonderheid op artikelen 3 en 8;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Overwegende dat de lidstaten van de Europese Gemeenschap zich moeten borgstellen tegenover de Europese Investeringsbank voor haar financiële verplichtingen voorzien bij de voornoemde Vierde Overeenkomst, zoals gewijzigd door de Overeenkomst ondertekend te Mauritius ("de Overeenkomst van Mauritius") op 4 november 1995 (Lomé IVbis), en het Intern Akkoord, aangezien deze van kracht zijn geworden op 1 juli 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onze Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd zich borg te stellen tegenover de Europese Investeringsbank, onder voorwaarden en binnen de perken vastgesteld in artikel 8 van het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap in het kader van het Tweede Financieel Protocol bij de Vierde EG-ACS Overeenkomst, ondertekend te Brussel op 20 december 1995, voor alle financiële verplichtingen, die voor haar leningnemers voortvloeien uit haar interventies in de vorm van leningen uit eigen middelen, verstrekt overeenkomstig artikel 3 van het voormeld Intern Akkoord, van artikelen 98, 104 en 109 van de Vierde EG-ACS Overeenkomst, zoals gewijzigd door de Overeenkomst ondertekend te Mauritius ("de Overeenkomst van Mauritius") op 4 november 1995 (Lomé IVbis), en van artikel 1 van het aan de Overeenkomst gehecht Tweede financieel Protocol.

Te dien einde wordt hij ertoe gemachtigd de Overeenkomst van borgstelling met de Europese Investeringsbank te ondertekenen.

Art. 2. Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

De Minister van Buitenlandse Zaken,

E. DERYCKE

MINISTÈRE DES FINANCES
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGÈRE
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 98 — 1944

[98/03349]

17 JUILLET 1998. — Arrêté royal autorisant le Ministre des Finances à se porter caution envers la Banque européenne d'Investissement pour les opérations sur ses moyens propres dans le cadre de Lomé IVbis

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Quatrième Convention CE-ACP, comme modifiée par la Convention de Maurice (Lomé IVbis), le Deuxième Protocole financier, les 10 protocoles, l'Acte final et les Annexes I à LXXXIX et le procès-verbal de signature et les Annexes I à VIII, signés à Maurice le 4 novembre 1995, approuvés par la loi du 12 février 1998;

Vu l'Accord interne relatif au financement et à la gestion des aides de la Communauté dans le cadre du Deuxième Protocole financier adjoint à la Quatrième Convention CE-ACP, signé à Bruxelles, le 20 décembre 1995, notamment les articles 3 et 8;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Considérant que les Etats Membres de la Communauté européenne doivent se porter caution envers la Banque européenne d'Investissement pour ses engagements financiers prévus à la Quatrième Convention, comme modifiée par la Convention signée à Maurice ("la Convention de Maurice") le 4 novembre 1995 (Lomé IVbis), et l'Accord interne précités, étant donné que ceux-ci sont entrés en vigueur le 1er juillet 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Notre Ministre des Finances est autorisé à se porter caution envers la Banque européenne d'Investissement, aux conditions et dans les limites fixées à l'article 8 de l'Accord interne relatif au financement et à la gestion des aides de la Communauté dans le cadre du Deuxième Protocole financier adjoint à la Quatrième Convention CE-ACP, signé à Bruxelles, le 20 décembre 1995, pour tous les engagements financiers découlant, pour ses emprunteurs, de ses interventions sous forme de prêts sur ses ressources propres, octroyées conformément à l'article 3 de l'Accord interne précité, aux articles 98, 104 et 109 de la Quatrième Convention CE-ACP, comme modifiée par la Convention signée à Maurice ("la Convention de Maurice") le 4 novembre 1995 (Lomé IVbis), et à l'article 1er du Deuxième Protocole financier annexé à la Convention.

A cet effet, il est autorisé à signer le contrat de cautionnement avec la Banque susdite.

Art. 2. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

Le Ministre des Affaires étrangères,

E. DERYCKE